

5. Русский балет : Энциклопедия. – М. : Большая Российская энциклопедия ; Согласие, 1997. – 632 с.
6. «Звезды белых ночей» зажгутся на трех сценах [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.kommersant.ru/> – Загл. с экрана.
7. Матс Эк [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://www.peoples.ru/art/theatre/ballet/mats\\_ek/](http://www.peoples.ru/art/theatre/ballet/mats_ek/) – Загл. с экрана.
8. Old Vic Theatre [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.oldvictheatre.com/> – Заголовок з екрану.

Умерова З.К.

УДК 37.015.3:159.923.37

**КУЛЬТУРНЫЙ ШОК: СУЩНОСТЬ И ПУТИ ПРЕОДОЛЕНИЯ**

*Анотація.* В статтє розглядається феномен культурного шока, що відбувається в нашому мультикультурному суспільстві. Аналізуються фактори, які впливають на процес адаптації індивіда в інокультурі, шляхи і методи подолання культурного шоку.

**Ключевые слова:** культурный шок, инокультура, адаптация, стадии, коммуникация.

*Анотація.* У статті розглядається феномен культурного шоку, що відбувається у нашому мультикультурному суспільстві. Аналізуються фактори, які впливають на процес адаптації індивіда в інокультурі, шляхи і методи подолання культурного шоку.

**Ключові слова:** культурний шок, інокультура, адаптація, стадії, комунікація.

*Summary.* The article discusses the phenomenon of culture shock that occurs to our multicultural society. There are analyses of factors that influence to the process of adaptation of the individual in other cultures, ways and methods of overcoming of culture shock.

**Keywords:** culture shock, adaptation, stage, communication.

В современном обществе понятие культурного шока все чаще используется в обиходе людей. Это вызвано ростом миграции населения, а также обменом специалистами и студентами между странами. Ежегодно из разных стран к нам приезжают волонтеры, все чаще, на улицах можно встретить туристов. В свою очередь, благодаря огромному количеству студенческих программ, больше молодых людей уезжают за рубеж – в школы, колледжи, университеты. И все это, точно характеризует крылатое выражение – «Мир без границ».

Все эти миграционные процессы, происходящие в нашем обществе, актуализируют проблему культурного шока, столкновение с которой неизбежно при попадании в другую среду. Культурный шок в современном мире будет существовать всегда. Так же, как всегда будет существовать миграция населения нашей планеты.

Культурный шок – эмоциональный или физический дискомфорт, дезориентация индивида, вызванная попаданием в иную культурную среду, столкновением с другой культурой, незнакомым местом [6]. Термин был впервые употреблен американским антропологом К. Обергом в 1954 г.

Огромный вклад в изучение феномена культурного шока также внесли такие исследователи: П. Адлер, Г. Триандис, С. Бончер, Т. Коффман, А. Фурнем, Р. Кили, П. Педерсен и др. П. Адлер описал процесс культурного шока и выделил последовательность его стадий. Р. Кили изучал положительное влияние культурного шока на деятельность человека. Исследователь А. Фурнем уделял внимание изучению феномена культурного шока, вследствие чего, он выделил восемь подходов к этой проблеме. П. Педерсен, основываясь на исследованиях Т. Коффмана, предложил определенные стратегии поведения, помогающих справиться с культурным шоком.

Цель нашей работы заключается в описании сущности культурного шока и определении путей его преодоления.

Взаимодействие между представителями разных культур, вызывает целый ряд проблем, которые обусловлены различием норм, ценностей и мировоззрений. Именно в этом контексте, мы и рассмотрим феномен культурного шока. Уже во времена великих географических открытий, знакомства с иными культурами, мы вплотную сталкиваемся с проблемой культурного шока. Однако, проблема феномена культурного шока остается нерешенной и по сей день. Это связано с тем, что человек более расположен к своей культуре, чем к какой-либо другой. Человек устроен так, что лишь его понимание мира кажется ему верным. Однако, каждая культура – неповторимая вселенная, созданная определенным отношением человека к миру и к самому себе [8].

Смысл понятия культурного шока заключается в конфликте старых и новых ориентаций, т.е. тех, представителем которых человек является, и тех в которые он попал [5]. Этот конфликт основывается на уровне индивидуальных особенностей сознания человека.

Исследования культурного шока на современном этапе принимают целый ряд общепринятых особенностей [4]. Во-первых, культурный шок – это не болезнь, так как он представляет собой, лишь неприятный, а порой и болезненный процесс духовного обогащения личности. Однако этот феномен может приводить к психическому расстройству и ухудшению общего состояния здоровья индивида. Во-вторых, в более широком смысле, состояние культурного шока испытывают люди, переживающие какие-либо радикальные изменения в жизни, следовательно, этот феномен не всегда связан с процессом эмиграции.

В-третьих, процесс развития культурного шока, все еще, невозможно измерить, а гипотезы относительно фаз культурного шока остаются недоказанными.

Наиболее широкое распространение получила гипотеза, выдвинутая К. Обергом, согласно которой, культурный шок делится на пять фаз:

Стадия «медового месяца» или первичный контакт, происходит при попадании человека в новую среду, когда человек испытывает любопытство и заинтересованность к новой культуре, но при этом, не теряет свою культурную базисную идентичность.

Вторая стадия связана с тем, что человек замечает явные расхождения между своей и новой культурой, при которой человек ощущает себя потерянным и подавленным нормами и требованиями новой культуры.

Под третьей стадией он подразумевает реинтеграцию в новой культуре, а также возрастание адаптации. На этой стадии проявляется ярко-выраженная депрессия, в форме гнева, обиды, ненависти по отношению к новой культуре.

На четвертой стадии продолжается процесс адаптации, при этом человек замечает положительные и отрицательные явления, как в новой, так и в старой культуре.

На пятой стадии человек достигает «бикультурности», а именно, индивид способен нормально функционировать и в старой, и в новой культуре без каких-либо элементов агрессии [1].

Симптомы культурного шока у разных людей бывают разными: от навязчивости в мытье рук, до расстройств на психическом уровне, т. к. бессонница, страх, агрессивность и др.

Длительное пребывание в состоянии культурного шока, может привести к депрессии, алкоголизму, наркомании, суициду, а так же, враждебному отношению к гражданам той страны, в которой оказался человек [6].

Исследователями выработано множество стратегии поведения, помогающих справиться с культурным шоком. Мы же рассмотрим, наиболее эффективный путь интеграции личности:

- приезжий должен воспринимать культурный шок как нормальную реакцию на перемену, которая сопровождается стрессом и дискомфортом;
- сохранение собственной идентичности должно стать главной целью того, кто испытывает культурный шок. Зачастую такие люди нуждаются в ободрении и поддержке, для сохранения собственного «Я» [2];
- для адаптации к новой среде должно отводиться определенное время, чтобы избежать давления и спешку;
- осознание и освоение новой среды поможет приезжему выработать новые навыки и понимание ситуации. При этом чувство провала и депрессию необходимо воспринимать как неотъемлемую часть процесса приспособления;
- знание того, что другие люди испытали влияние культурного шока, и при этом не пострадали, а напротив, стали сильнее, может подбадривать и окрылять;
- легкая адаптация к родной культуре, еще не значит, что приспособиться к новой культуре будет легко. Во многих случаях люди могут испытывать скуку, если на родине они жили намного лучше;
- в связи с тем, что нельзя предотвратить культурный шок, необходимо подготовить людей к переходу в новую культуру, тем самым обеспечить процесс приспособления. Такая подготовка подразумевает в себе изучение языка, культуры и остальных особенностей новой культуры.

Процесс адаптации человека в инокультуре зависит от ряда факторов. Культурный шок с легкостью переживают молодые, общительные, образованные и уверенные в себе люди. В процессе адаптации, так же, значительное место занимает опыт пребывания за границей, знание языка и традиций данной страны [3]. Но, следует отметить, что даже при свободном владении языком, культурного шока человеку избежать не удастся. Ведь, культурный шок существует всегда при посещении другой страны, но, для кого-то он носит ярко-выраженный характер, а для кого-то почти не заметен. Огромное значение для скорейшей реабилитации в чужой стране имеет политика правительства по отношению к эмигрантам. Несмотря на довольно широкое распространение данного термина, многие аспекты культурного шока остаются не до конца изученными. Это обусловлено тем, что на процесс протекания культурного шока влияют различные факторы окружающей среды и индивидуальные особенности каждого человека. Более того, фазы культурного шока не имеют четко-выраженных временных границ. В связи с этим процесс культурного шока для каждого человека протекает по-разному.

Таким образом, под феноменом культурного шока мы понимаем процесс социальной изоляции, тревоги и депрессии, развивающиеся при внезапном изменении среды обитания (попадание в условия чужой культуры или возвращение к своей после длительного перерыва), а также вынужденную необходимость приспособляться к различным традициям и устоям общества. Феномен культурного шока – это сложный процесс, который довольно таки часто встречается в наши дни. Из-за наличия всевозможных особенностей в каждой культуре, этот процесс индивидуален и неповторим для любого представителя человеческого населения. В заключении хотелось бы отметить, что явление культурного шока оставляет не только отрицательный, но также и положительный результат, так как культурный шок способствует расширению мировоззрения каждого человека.

#### Источники и литература:

1. Голуб. І. Ю. Використання явища культурного шоку для формування соціокультурної компетенції студентів на заняттях з іноземної мови / І. Ю. Голуб // Інозем. Мови. – 2011. – № 1. – С. 40–43.
2. Гребенникова И. А. Педагогические условия сохранения культурной идентификации иностранного студента / И. А. Гребенникова // Высшее образование сегодня. – 2009. – № 7. – С. 32-34.

3. Гаврилова С. В. Travelling abroad: how to avoid culture shock / С. В. Гаврилова // Англ. мова та лит-ра. – 2011. – № 25. – С. 26-35.
4. Коростелина К. В. Система социальных идентичностей: опыт анализа этнической ситуации в Крыму / К. В. Коростелина. – Симферополь : ДОЛЯ, 2006. – 255 с.
5. Струк Е. Н. Социальная адаптация к инновационным изменениям в современном обществе / Е. Н. Струк // Вестник Московского университета. – 2007. – № 2. – С. 119-131.
6. Тен. Ю. П. Культурология и межкультурная коммуникация / Тен Ю. П. – Ростов н/Д : Феникс, 2007. – 328 с.
7. Berry J. W. Psychology of acculturation / J. W. Berry, J. Berman // Cross-Cultural Perspectives / – (Ed) : Lincoln, 1990.
8. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова [Электронный ресурс] // Режим доступа : <http://books4study.org.ua>

## Агаева Нармина Керим кызы ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ТЕАТРОВЕДЕНИЯ

УДК-792.07

**Аннотация.** В этой научной статье проанализированы теоретические и методологические направления театроведения, которые сформировались в 50-е годы прошлого века. Были исследованы критические взгляды Мирзы Фатали Ахундзаде, основателя нашей национальной драматургии. А также были проанализированы научные статьи Г.Зардаби, А.Ахвердиев, Н.Нароманова, М.Гаджинского, А.Шерифа, Г.Зейналлы, М.С.Эфендиева, М.Дж.Джафарова, Дж.Джафарова, М.Дадашзаде, Г.Маммадли и других ученых, которые в этот период занимались изучением истории театра и критикой.

**Ключевые слова:** драматург, критика, театр, рецензия

**Анотація.** У цій науковій статті проаналізовано теоретичні та методологічні напрямки театрознавства, які сформувалися в 50-ті роки минулого століття. Було досліджено критичні погляди Мірзи Фаталі Ахундзаде, засновника нашої національної драматургії. А також проаналізовано наукові статті Г.Зардабі, А.Ахвердієва, Н.Нароманова, М.Гаджинського, А.Шеріфа, Г.Зейналлі, М.С.Ефендієва, М.Дж.Джафарова, Дж.Джафарова, М.Дадашзаде, Г. Маммадлі та інших вчених, які в цей період займалися вивченням історії театру та критикою.

**Ключові слова:** драматург, критика, театр, рецензія

**Summary.** In this scientific article the author analyzed theoretical and methodological trends of theater that emerged in the 50s of the last century. Were investigated the critical views of Mirza Fatali Akhundzade, the founder of the national drama in Azerbaijan. Considered scientific articles of G.Zardabi, A.Ahverdieva, N.Naromanova, M.Gadzhihinskogo, A.Sherifa, G.Zeynally, M.S.Efendieva, M.Dzh.Dzhafarova, Dzh.Dzhafarova, M.Dadashzade, G.Mammadli and other scientists who studied this period of the history of the theater and its critiques.

From the historical point, national theater emerged in the second half of the XIX century on the basis of the first Azerbaijani playwrighter of comedies, a prominent thinker and philosopher Mirza Fatali Akhundov.

In this article author provides the readers with the information about the prominent and fundamental works on the field of theater studies in Azerbaijan, classifies them, points out the most important periods of historical development of the theater, and also makes the readers acquainted with the artists and specialists in the study of the literature and culture, who developed the theater and dramatic art.

Despite the fact that theater studies in Azerbaijan as a science emerged only in the 50s of the last century, the theoretical views of the dramatic art are found in the works of the national drama's founder Mirza Fatali Akhundzade long before the birth in this country the dramatic art.

The next prominent figure of the development of the national dramatic art were M.F. Akhundzade. Due to his meaningful reflections about theater and drama were made a solid basis for struggle for progressive theater. In subsequent periods, matured generation of talented intellectuals as Mirza Muhammad Akhundzade, Habib Bey Makhmudbekov, Jahangir Zeynalov, Mehdi bey Hadjinsky, Minasazov Hussein, Khalil Ibrahim, Mustafa Guliyev, who worked mainly as a professional theater critics and academic researchers.

To the beginning of the 20<sup>th</sup> century th great place in the works of scientific intellectuals in Azerbaijan takes new national literary image of the spiritual revival.

The next trend in the literature of that period were realism that played the important and significant role in the national self-consciousness.

In 1923, in a theatrical environment happened two significant events. The first of them - is the creation of the Baku theater school, and the second - publishing the booklet "A Brief History of the Azerbaijani-Turkish theater".

60-80-e years of the 20th century were a period of extensive research of the Azerbaijani theater studies. Due to this interest the Azerbaijani theater studies enriched by the new researches, which were the fruits of original creative investigations. Also at that time, the interest to the lives and work of actors and directors, to the different theaters increased.

70-80s of the 20th century is a period of dramatic art, when along with the study of the professional schools of art, was also studied the history of people's views.